

**INTERNATIONALES  
BILDHAUER- & KUNSTGIEßER-SYMPIOSIUM 2018**

IN MAGDEBURG

“EL VUELO DE BRONCE“  
&  
KÜNSTLER AUS SACHSEN-ANHALT

# INTERNATIONALES BILDHAUER- & KUNSTGIEßERSYMPOSIUM 2018

## “EL VUELO DE BRONCE“ & KÜNSTLER AUS SACHSEN-ANHALT

Ausrichter: Technikmuseum Magdeburg in Kooperation mit  
der Otto-von-Guericke Universität Magdeburg /  
Institut f. Fertigungstechnik & Qualitätssicherung  
/ Bereich Ur- und Umformtechnik



Finanzrahmen: 100.000 €

Die Internationale Künstlergemeinschaft EL VUELO DE BRONCE unter Leitung des Bildhauers und Kunstgießers Klaus Cenker aus Ziesar, plant ein KUNSTGIEßERSYMPOSIUM in Magdeburg für das Jahr 2018, vornehmlich im September und max. 14 Teilnehmern.

In Absprache mit der Leitung des Technikmuseums Magdeburg und der Otto-von-Guericke Universität, hier die Institutsleitung Fertigungstechnik und Qualitätssicherung, soll über einen Zeitraum von drei Wochen ein Symposium an eben diesen Orten mit Künstlern aus Sachsen-Anhalt (voraussichtlich Magdeburg und Halle/Saale) und der Künstlergruppe EL VUELO DE BRONCE durchgeführt werden. Deren teilnehmenden Mitglieder kommen 2018 aus

Afrika (Ghana & Senegal), Santiago de Cuba, Berlin, Brandenburg, Ziesar und Valencia. Kommunikation erfolgt in Englisch, Deutsch und Spanisch.

Ziel ist es, mit Sandgusstechnik Reliefplatten in Bronze zu gießen und diese Platten als Dokumentation des Symposiums an einem öffentlichen Ort der Landeshauptstadt Magdeburg dauerhaft zu installieren. Im Rahmen der Bewerbung zur Kulturhauptstadt 2025 kann dieses ein künstlerischer Beitrag sein, der die Internationalität unserer Stadt betont und einen Hinweis gibt auf den historischen Industrieschwerpunkt Magdeburgs, die Gusstechnik.

Im Mittelpunkt des Symposiums steht neben der Künstlerischen Umsetzung die Vermittlung einer Technologie die bereits 3200 Jahre alt ist. Diese älteste Art Bronze zu gießen arbeitet nicht mit zusätzlichen Modellen. Das zu entwickelnde Relief wird direkt in den speziellen Formsand eingearbeitet, um schließlich abgegossen zu werden. Die künstlerische Umsetzung ist frei, es können Themen aus der reichen Stadt-Geschichte Magdeburgs aufgenommen werden oder Fragestellungen eines aktuellen gesellschaftlichen Diskurses. Die Künstler aus drei Kontinenten, mit unterschiedlichen Erfahrungen und künstlerischer Sprache, bieten nur an, gemeinsam eine GALERIE UNTER FREIEN HIMMEL zu gestalten, die öffentlich wirksam und durch permanente Nutzung ein lebendiger Ort werden kann. Der didaktische Teil des Symposiums wird öffentlich gehalten. Studenten, Schulklassen und Publikum im Allgemeinen werden eingeladen die Werkprozesse zu besuchen. Die Bildhauer stellen ihr Projekt vor, es werden Arbeitsfilme vorheriger Symposien gezeigt. Parallel wird eine thematische Fotoausstellung gezeigt werden. Zur Einbeziehung der Jugendlichen veranstalten wir Workshops und an diesen können sich sowohl Allgemeine Schulen als auch die Fachhochschule und die Universität beteiligen. Um insbesondere jüngeres Publikum zu erreichen werden noch mögliche Formate auf sozialen Medien erörtert. Wir wollen die Bürger der Stadt von Anfang an aktiv mit einbeziehen, geplant sind Informationsveranstaltungen im Technikmuseum sowie an der Otto-von-Guericke Universität Magdeburg.

Die Kosten der Realisierung dieses Symposiums sollen über Fördermittel des Landes, Mittel der Landeshauptstadt und durch Sponsoring von Firmen und Einzelpersonen eingeworben werden. Dafür suchen wir Unterstützer, um dieses Projekt zur Förderung einreichen zu können.

Anlage 1. KÜNSTLERVITAE  
(Teilnehmerliste ohne Gewähr)

MITGLIEDER VON „EL VUELO DE BRONCE“

ALBERTO LESCAY

1950 in Santiago de Cuba geboren  
1968 Diplom der Malerei in Santiago de Cuba  
1973 Diplom der Bildhauerei in Havanna-Escuela de Arte“Cubacan“  
1979 „Mestroen Arte“ Bildhauerei im RepinInstitut in Leningrad  
1995 Gründer/Präsident der Stiftung *Caguayo* in Santiago de Cuba

[www.albertolescay.com](http://www.albertolescay.com)

ALEJANDRO LESCAY

1987 in Santiago de Cuba geboren  
2007 Diplom Bildhauerei, Akademie Santiago de Cuba  
Postgraduierten Studium der Kunstgeschichte mit Abschluss  
Spezialist für Lehmalkunst

[www.virtualgallery.com/galleries/alejandro](http://www.virtualgallery.com/galleries/alejandro)

ANNA FRANZISKA SCHWARZBACH

1949 in Rittersgrün, Erzgebirge geboren  
1968-1973 Architekturstudium bei Prof. Selman Selmanagic an der  
Kunsthochschule Berlin-Weißensee  
1973-75 Dipl. Architektin/Theaterbau  
Seit 1977 Freischaffende Bildhauerin in Berlin  
1992 Süddeutscher Medaillenpreis Schweinfurt  
1995 Benninghaus Kunstpreis für zeitgenössische Kunst  
1999 Ernst- Rietschel- Preis für Bildhauerei  
2011 Hilde-Broehr-Preis für Medaillienkunst

[www.franziska-schwarzbach.de](http://www.franziska-schwarzbach.de)

FANNY GALERA

1973 geboren in Spanien  
1996 Diplom in Bildhauerei / Fakultät San Carlos für Bildende Kunst  
der Polytechnischen Universität in Valencia  
1995-96 wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Fakultät San Carlos  
1996-98 Dokortitel in Bildhauerei an der Fakultät für Bildende Kunst  
1998 Dozentin am Institut f. Erziehungswissenschaften, Uni Valencia

[www.Fannygalera.com](http://www.Fannygalera.com)

RUDOLF BORKENHAGEN

1960 in Mönchengladbach geboren  
1984-87 Holzbildhauerlehre in München  
1989-95 Studium an der HdK Berlin bei Prof. Rolf Szymanski  
arbeitet in Berlin und Kremmen/Brandenburg

[www.galerie-havanna.de/rudolf-borkenhagen.html](http://www.galerie-havanna.de/rudolf-borkenhagen.html)

MARCO FLIERL

1963 in Berlin geboren  
1980-83 Ziseleurlehre, Kunstgießerei Seiler, Schöneiche, Brandenburg  
1984-86 Ausbildung zum Kunstgießer, Kunsthochschule Weißensee  
1989 Mitglied im Verband Bildender Künstler  
1992 Gründung Kunstgießerei & Galerie Flierl, Berlin

[www.marco-flierl.de](http://www.marco-flierl.de)

## FLORIAN FLIERL

1955 in Berlin geboren  
1972-75 Lehre als Holzbildhauer in Dresden und Berlin  
1975-80 Ausbildung zum Restaurator durch Institut für Denkmalpflege  
1976-81 Hochschule Weissenensee /Sektion Plastik  
seit 1980 freischaffender Restaurator  
ab 1989 freischaffender Bildhauer  
lebt und arbeitet in Berlin und Mecklenburg

[www.f-flierl.de](http://www.f-flierl.de)

## KLAUS CENKIER

1956 in Ziesar bei Brandenburg/Havel geboren  
1972-75 Ausbildung im Stahl-Walzwerk Brandenburg/Havel  
1981-89 Arbeit als Former, Gießer & Ziseleur an der  
Kunsthochschule Berlin-Weißensee, der Hochschule für  
Bildende Kunst Dresden, der Kunstgießerei Schabow in Berlin,  
der Kunstgießerei H.Naumann und Klaus Köhler in Dresden  
Seit 1991 Selbständig als Kunstgießer und Bildhauer in Ziesar  
1990-94 Lehrer in der Gießerei der Staatl.Akademie f. Kunst Stuttgart

[www.bildhauer-klaus-cenkier.de](http://www.bildhauer-klaus-cenkier.de), [www.bildgiesserei-cenkier.de](http://www.bildgiesserei-cenkier.de)

## MARIUS DANSOU

1984 geb. in Cotonou, Benin

lebt und arbeitet in Benin als freischaffender Holz- & Metallbildhauer  
Ausstellungen in Frankreich, in Benin und Nigeria

2014 Gruppenausstellung Dakar-Biennale und in Paris „Mickey Au Benin“

<http://www.gafraart.com/artists/63-marius-dansou/works/>

## MOUSSA TRAORE

lebt und arbeitet in Dakar  
“Kunst-Umweltschützer” aus dem Senegal, Autodidakt.  
Seit 1985 formt er Skulpturen aus Altmetall  
In Dakar gründete er ein Atelier für Bildhauer, in dem sich junge Künstler aus  
der ganzen Welt begegnen und miteinander arbeiten.  
Seit 2003 kooperiert er in Italien mit Workshops, Kursen und Veranstaltungen  
in verschiedenen Institutionen.  
Er sensibilisiert vor allem junge Menschen für die Arbeit mit Recycling-Material

Zitat: „ein zweites Leben für den Müll der westlichen Zivilisation“

<http://espacemedina.altervista.org/chisiamo.html>

## KÜNSTLER AUS SACHSEN-ANHALT

### CHARLOTT SZUKALA

1977 geb. in Essen  
1998-2001 Holzbildhauerlehre in Michelstadt, Odenwald  
2002 freischaffende Bildhauerin  
2010-2014 Arbeiten im Bereich Keramik ,Metall und Glasfusing  
2016 Seminar in Bronzeguss  
lebt und arbeitet in Dobis bei Halle/Saale

[www.charlott-szukala.de](http://www.charlott-szukala.de)

### DANIEL BRIESE

1962 geb. in Berlin  
1979-81 Steinmetzausbildung in Berlin  
1981-1991 Assistenz bei Klaus Weihe u. Wieland Schmiedel  
Seit 1991 freiberuflicher Bildhauer  
Seit 1996 Mitglied im Verband Bildender Künstler Sachsen-Anhalt  
Seit 2009 1.Vorsitzender im Berufsverband  
lebt und arbeitet in Halberstadt

[www.steinsculptur.de](http://www.steinsculptur.de)

### ANDREAS SEIDEL

1963 geb. in Magdeburg  
Ausbildung zum zoologischen Präparator  
Seit 1990 Präparator im Museum f. Naturkunde Magdeburg  
Seit 2011 Leitung der AG Zoo-Zeichner im Zoo Magdeburg  
freischaffender Plastiker / Anatomie und Kleinplastik

Lebt in Meitzendorf, nahe Magdeburg

### OLIVER SCHARFBIER

1967 geb. in Hamburg

2011 Mitgliedschaft Internationales Künstlergremium (IKG)  
1999 - 2006 Studium der Bildenden Kunst und der Visuellen  
Kommunikation an der Kunsthochschule Kassel

#### Biennalen | artfairs

2013 Illuminations and Transitions - Biennale du Verre - Strasbourg  
2010 Contemporary Istanbul (zone B, Berlin) - Istanbul, Türkei  
2010 Scope Basel (zone B, Berlin) - Basel, Schweiz  
2009 Preview Berlin (zone E, Essen) - Flughafen Tempelhof, Berlin  
2009 Contemporary Istanbul (zone B, Berlin) - Istanbul, Türkei  
2008 Berliner Liste 08 - Haus Cumberland, Berlin  
2004 love it or leave it - 5th Biennale, Cetinje, Montenegro

lebt und arbeitet in Magdeburg

<http://www.scharfbier.de/>

Anlage 2. DARLEGUNG ARBEITSZEIT

Tag	Tätigkeiten
1 bis 5	Anfahrt Equipment aus Ziesar und Berlin für die Vorbereitung und Einrichtung der Arbeitsstätten im Technikmuseum und in der Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg
6	Kasten Ausstampfen, Beginn der Workshops für SchülerInnen und StudentInnen
7 + 8	Künstlerische Arbeiten im Sand zur Herstellung der ersten Reliefplatte pro Künstler / Parallel Workshops
9	Abgießen der Formkästen und Wiederaufbereitung des Sandes / Parallel Workshops
10	Kästen neu Ausstampfen / Parallel Workshops
11 + 12	Künstlerische Arbeiten im Sand zur Herstellung der zweiten Reliefplatte pro Künstler / Parallel Workshops
13	Abgießen der Formkästen und Wiederaufbereitung des Sandes / Parallel Workshop
14 +15	Ziselieren, Patinieren und Anschweißen der Verankerungen (V2A) für den Einbau der Reliefplatten in den Straßen- oder Mauerwerkskörper / Parallel Workshops
16	Galeriefest mit öffentlichem Schaugießen
17 bis 20	Rückbau und Rücktransport des Equipments nach Ziesar und Berlin

## Finanzplan

für das Internationale Symposium „El Vuelo de Bronce“ (Flug der Bronze) im Jahr 2018 in Magdeburg als Gemeinschaftsprojekt vom Kuratorium Industriekultur in der Region Magdeburg e.V. (Betreiber Technikmuseum Magdeburg), Otto-von-Guericke Universität Magdeburg, Landeshauptstadt Magdeburg und dem Land Sachsen-Anhalt

Honorare	Zeit/ Stunde	Lohn/h (€)	Ges.- Kosten (€)	Fö.- Mittel (€)	Drittmittel LHS MD (€)	Eigenleistung + Sponsoring (€)	Erläuterungen	Bemerkungen Eigenleistg. durch Technikmuseum und Universität
Verwaltung/Organisation	50	30	1.500			1.500		
Konzept/Leitung	50	30	1.500			1.500		
<b>Herstellung der Reliefs</b>							28 Stück, 40x50 cm m. Entwurf	Anzahl und ein oder zwei Örtlichkeiten mit der LHS abstimmen
12 (zwölf) Bildhauer Honorare			29.568	29.568			2 Kuba, 2 Afrika, 1 Spanien 7 Deutsche	Je zwei Bildhauer aus MD + HAL +HBS
2 (zwei) Kunstgießer + Bildhauer, Honorare			8.576	8.576			Cenkier, Ziesar/ Flierl, Berlin	
1 (ein) Kunstgießer + Bildhauer, Honorar			2.464	2.464			Cenkier (Ziesar)	Vor + Nachbereitung
<b>Einbau der Reliefs</b>								
2 (zwei) Straßenbaufacharbeiter	48	45	4.320		4.320			
1 Bagger /Radlader	48	100	4.800		4.800			
Grafiker, Honorar			1.500			1.500		

DVD, Fotos			1.500			1.500		
Dokumentation, , Kataloge			4.000			4.000		
<b>Galeriefest</b>								
13 (dreizehn) Bildhauer, Honorare			3.000	3.000				
Moderation			800			800		
Musik/Band			2.000			2.000		
<b>Schulprojekt</b>								
2 (zwei) Kunstgießer, Honorare			2.957	2.957			Klaus Flierl + Klaus Cenkier	
<b>Gesamtkosten: Honorare</b>			<b>68.485</b>	<b>46.565</b>	<b>9.120</b>	<b>12.800</b>		

Materialkosten	Menge	EURO	Ges.- Kosten (€)	Fö.-Mittel (€)	Drittmittel LHS MD (€)	Eigenleistung + Sponsoring (€)	Erläuterungen	Bemerkungen
Bronze	400 kg	11 / kg	4.400	4.400			Herstellung der Reliefs	
Ölsand	375 kg	2 / kg	750	750			Herstellung der Reliefs	
Reckli-Paste	15 kg	32 / kg	480	480			Herstellung der Reliefs	

Stuckgips	15 Sack	8 / Sack	120	120			Herstellung der Reliefs	
Formkästen f. Reliefs	28 Stck.	83/Stck. 65x65 cm	2.324			2.324		
Formsandbehälter mit Deckel	5 Stck	1050/Stck	5.250			5.250		
Granitborde	16 m	50 / m	800		800		Verlegung	
Pflastersand	10 m³	22 / m³	220		220		Relief-Verlegung MD	
Trass Zement /Beton	15 Sack	22 / Sack	330		330		Relief-Verlegung MD	
Bronze	50 kg	11 / kg	550	550			Vorführung Galeriefest	
Ölsand	75 kg	2 / kg	150	150			Vorführung Galeriefest	
Bronze	50 kg	11 / kg	550	550			Schulprojekt	
Stuckgips	10 Sack	8 / Sack	80	80			Schulprojekt	
Ölsand	75 kg	2 / kg	150	150			Schulprojekt	
Formkästen (Ober-u. Unterkasten)	25	39/Stck. 20x20 cm	975			975	Schulprojekt	
Reckli-Paste	15 kg	32 / kg	480	480				
<b>Gesamtsumme: Material</b>			<b>17.609</b>	<b>7.710</b>	<b>1.350</b>	<b>8.549</b>		

Werbungskosten	TN	Kosten/ TN (€)	Ges.- Kosten (€)	Fö.-Mittel (€)	Drittmittel LHS MD (€)	Eigenleistung + Sponsoring (€)	Erläuterungen
Anzeigen			300			300	
Druck, Einladungen, Plakate, Flyer			1.000			1.000	
Pressefrühstück, Galeriefest			1.200			1.200	
Werbung			1.000			1.000	
<b>Gesamtkosten: Werbung</b>			<b>3.500</b>			<b>3.500</b>	
<b>Sonstiges</b>							
Miete Festzelt,			1.200		1.200		
Miete Ausstellungsräume			600			600	
Telefon, Porto, Briefe und Papier			200			200	
Verkehrsabspernung			500		500		
Transport Ausrüstung Berlin-MD & zur.			4.800			4.800	
Transport Ausrüstung Ziesar-MD & zur.			1.600			1.600	
Exkursionen mit den Künstlern, SchülerInnen u. Studierenden			2.300			2.300	

<b>Gesamtkosten: Sonstiges</b>			<b>11.200</b>		<b>1.700</b>	<b>9.500</b>		
<b>Reise- und Über- nachtungskosten</b>								
Flug Havanna, Cuba, Berlin u. zurück	2 (zwei) Bildh.	1.200	2.400		2.400			
Flug Madrid, Spanien, Berlin u. zurück	1 (ein) Bildh.in	160	160		160			
Flug Ghana, Afrika, Berlin u. zurück	2 (zwei) Bildh.	2.000	4.000		4.000			
12 Übernachtungen Hotel	10 (zehn)	50	6.000		6.000			
Energiekosten								
<b>Gesamtkosten: Reise Und Übernachtung</b>			<b>12.560</b>		<b>12.560</b>			
<b>Projektkosten</b>			<b>113.354</b>	<b>54.275</b>	<b>24.730</b>	<b>34.349</b>		
			<b>100%</b>	<b>47,9%</b>	<b>21,8%</b>	<b>30,3%</b>		